Комунальний вищий навчальний заклад
«Херсонська академія неперервної освіти»
Херсонської обласної ради

ISSN 2616-5597 (Print)
DOI 10.37915/pa.vi48

ПЕДАГОГІЧНИЙ АЛЬМАНАХ

ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ

ВИПУСК 48

ХЕРСОН
2021

УДК 37.013

Збірник наукових праць «Педагогічний альманах» включено до Переліку наукових фахових видань України, категорія «Б» (наказ МОН України № 1188 від 24.09.2020 р.).

Рекомендовано до друку вченою радою Комунального вищого навчального закладу «Херсонська академія неперервної освіти» Херсонської обласної ради (протокол № 2 від 11.02.2021 р.).

Збірник включено до:

Index Copernicus, Google Scholar, Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського, Open Academic Journals Index

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Василь	КУЗЬМЕНКО	доктор педагогічних наук, професор, головний редактор (Україна)
Ніна	СЛЮСАРЕНКО	доктор педагогічних наук, професор, заступник головного редактора (Україна)
Ірина	ЖОРОВА	доктор педагогічних наук, професор (Україна)
Анатолій	ЗУБКО	кандидат педагогічних наук, професор (Україна)
Ореста	КАРПЕНКО	доктор педагогічних наук, професор (Україна)
Анна	КЛІМ-КЛІМАШЕВСЬКА	доктор педагогічних наук, професор (Польща)
Олена	КОХАНОВСЬКА	доктор педагогічних наук, відповідальний секретар (Україна)
Юлія	КУЗЬМЕНКО	доктор педагогічних наук, доцент (Україна)
Ірина	КУЗЬМА	кандидат педагогічних наук (Україна)
Борис	МАКСИМЧУК	доктор педагогічних наук, доцент (Україна)
Ярослава	ОСПАНОВА	кандидат педагогічних наук, професор (Казахстан)
Раїса	СЕРЬОЖНИКОВА	доктор педагогічних наук, професор (Росія)
Наталія	ТЕРЕНТЬЄВА	доктор педагогічних наук, професор (Україна)
Олександра	ЯНКОВИЧ	доктор педагогічних наук, професор (Україна)

РЕЦЕНЗЕНТИ: Олена КАРАМАН – доктор педагогічних наук, професор (Україна);
Галина МЕШКО – доктор педагогічних наук, професор (Україна)

Педагогічний альманах: збірник наукових праць / редкол. В. В. Кузьменко (голова) та ін. Херсон: КВНЗ «Херсонська академія неперервної освіти», 2021. Випуск 48. 277 с.

ISSN 2616-5597 (Друкована версія)

У збірнику наукових праць відомі дослідники, педагоги-практики закладів загальної середньої, професійно-технічної та вищої освіти І-ІІ і ІІІ-ІV рівнів акредитації висвітлюють теоретичні й прикладні аспекти модернізації сучасної освітньої галузі. Упровадження репрезентованих на сторінках збірника наукових праць матеріалів сприятиме вирішенню різноманітних проблем сучасної школи.

Для науковців і педагогів-практиків закладів загальної середньої, професійно-технічної та вищої освіти.

Автори несуть відповідальність за достовірність інформації, точність фактів, цитат, інших відомостей, за порушення авторських прав будь-яких юридичних і фізичних осіб, а також за використання даних, що не підлягають публікації у відкритому друці. Думки авторів можуть не збігатися з думкою редакції. Передрук матеріалів допускається тільки з письмового дозволу редакції. При використанні матеріалів, опублікованих у «Педагогічному альманасі», посилання на збірник наукових праць обов'язкове.

© Педагогічний альманах, 2021

Зміст

Розділ 1. ТЕОРІЯ І МЕТОДИКА ОРГАНІЗАЦІЇ ВИХОВНОГО ПРОЦЕСУ 9
Калінчук А. О. Інтенсифікація позакласної роботи з розвитку англомовної компетентності у письмі учнів закладів загальної середньої освіти 10
Христенко О. М. Зарубіжний досвід дослідження цінностей в освітньому контексті 16

Розділ 2. ТЕОРІЯ І МЕТОДИКА ОРГАНІЗАЦІЇ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 23
Сидорович М. М. До проблеми формування категорії «системність та ієрархічність живого» в учнів біологічного профілю 24
Ситченко А. Л., Корнієнко І. А. До проблеми пізнання літературного твору 34
Власій О. О. Можливості використання цифрових інструментів для реалізації квест-технологій з освітньою метою 40
Мхитарян О. Д. Типологія навчальних завдань із літератури як чинник удосконалення читацької комптентності учнів 49
Стребна О. В. Концептологія гри як інструмент розвитку учнів початкової школи (гносеологічний аспект) 56

Розділ 3. ТЕОРІЯ І МЕТОДИКА ОРГАНІЗАЦІЇ ПРОФЕСІЙНОГО НАВЧАННЯ 66
Долинський Є. В. Виклики пандемії: комп'ютеризація освітнього процесу професійної підготовки майбутніх перекладачів 67
Жукова О. А. Умови формування міжкультурної компетентності у студентів-музикантів з китаю у закладах вищої освіти України 75
Кузьменко В. В., Білавич Г. В. Підготовка майбутнього вчителя початкової школи крізь вимір риторизації освіти 85
Рускуліс Л. В. Мовна особистість крізь призму наукових студіювань Марії Іванівни Пентилюк 91
Чумак Л. В. Методологічні аспекти діджиталізації в закладах післядипломної педагогічної освіти: закономірності та наукові підходи 97
Баденкова В. М., Родіонова І. Г. Вивчення жанру сонета студентами-філологами (на матеріалі творчості С. Крижанівського) 105
Бурак В. Г. Теоретичні засади формування освітньо-наукового середовища професійної підготовки майбутніх фахівців готельно-ресторанної справи 112
Гуменюк І. М. Реалізація системно-синергетичного підходу до навчання української мови за професійним спрямуванням 121
Карасьова О. В. Технології e-learning для викладання іноземної мови у фармацевтичних університетах 128
Корх М. В. Цифрова трансформація морської освіти унаслідок пандемії COVID-19 135
Лавриненко Н. Ю., Лисенко С. А. Психолого-педагогічна фасилітація суб'єктів освітнього процесу 142
Мирошникова М. С. Особливості формування естетичної культури майбутнього перекладача в умовах глобалізації 150
Петько Л. В. Лінгво-педагогічний потенціал кінострічки «Римські канікули» (1953) у професійно-особистістному становленні студентів 157
Сотер М. В. Особливості змістовно-мовної інтеграції у навчанні студентів інженерно-технічних спеціальностей 166
Чернявський О. А. Нормативно-правове забезпечення професійної підготовки майбутніх офіцерів військово-морських сил за бойовою армійською системою 171
Юзбашева Г. С. Професіоналізм педагога – запорука якості освіти 178
Юрков А. В. Теоретичне обґрунтування і практична розробка моделі формування готовності майбутніх офіцерів-психологів до служби у збройних силах України 185

Розділ 4. ТЕОРІЯ ЗМІСТУ, ОРГАНІЗАЦІЇ ТА УПРАВЛІННЯ ОСВІТНІМ ПРОЦЕСОМ 195
Жорова І. Я. Сучасні світові практики оцінювання якості освітньої діяльності закладів загальної середньої освіти 196
Шоробура І. М. Управління туристичною діяльністю в Україні: теоретичний аспект 202

Розділ 5. ІСТОРІЯ ПЕДАГОГІКИ 208
Кохановська О. В. Соціально-гуманітарна підготовка майбутніх морських фахівців наприкінці XX – початку XXI століття 209
Примакова В. В. Історичний аспект проблеми розвитку морської освіти в Україні 215
Слюсаренко Н. В., Савчук Б. П. Концептуалізація педагогічної діагностики – від Аристотеля до Павла Блонського 220
Терентьєва Н. О. Наукові розвідки XXI століття в галузі морської освіти: історичний аспект та перспективи 228
Трибулькевич К. Г. До питання становлення морської освіти в Україні 234
Коваленко О. М. Імплементація досвіду підготовки майбутніх фахівців залізничного транспорту в сучасний освітній процес 240
Куценко І. В. Передумови становлення та періодизація моніторингу навчальних досягнень студентів морських навчальних закладів України (друга половина XX – початок XXI століття) 245
Петренко Г. О., Кохановська О. В. Сутність та зміст поняття «розвиток музичного виховання дітей» 250
Пислар А. Б. Періодізація розвитку виховання учнівської молоді в закладах професійно-технічної освіти України (1958-1991 рр.) 257
Сливка Л. В. Здоров'язбережувальне виховання в контексті педагогічної спадщини Мацєя Демеля (Maciej Demel; 1923–2017) 261
Шепель А. В., Примакова В. В. Передумови створення спеціалізованих шкіл мистецького спрямування в УРСР (30-70 рр. XX ст.) 268

ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ 275

Municipal Higher Educational Institution
«Kherson Academy of Continuing Education»
of Kherson Regional Council

ISSN 2616-5597 (Print)
DOI 10.37915/pa.vi48

PEDAGOGICAL ALMANAC

PROCEEDINGS

ISSUE 48

KHERSON
2021

УДК 37.013

The collection of scientific proceedings «Pedagogical Almanac» is included in the List of scientific professional publications of Ukraine, category «B» (Order of the Ministry of Education and Science of Ukraine No. 1188 dated September 24, 2020).

The proceedings were recommended for publishing by the Scientific Council of Municipal Higher Educational Institution «Kherson Academy of Continuing Education» of Kherson Regional Council (protocol № 2 dated 11.02.2021).

The collection is listed in:

Index Copernicus, Google Scholar, V. Vernadsky National Library of Ukraine, Open Academic Journals Index

EDITORIAL BOARD:

Vasyl	KUZMENKO	doctor of pedagogical sciences, professor, head editor (Ukraine)
Nina	SLYUSARENKO	doctor of pedagogical sciences, professor, deputy head editor (Ukraine)
Iryna	ZHOROVA	doctor of pedagogical sciences, professor (Ukraine)
Anatolii	ZUBKO	candidate of pedagogical sciences, professor (Ukraine)
Oresta	KARPENKO	doctor of pedagogical sciences, professor (Ukraine)
Anna	KLIM-KLIMASZEWSKA	doctor of pedagogical sciences, professor (Poland)
Olena	KOKHANOVSKA	doctor of pedagogical sciences, executive editor (Ukraine)
Yuliya	KUZMENKO	doctor of pedagogical sciences, associate professor (Ukraine)
Irina	KUZMA	candidate of pedagogical sciences (Ukraine)
Borys	MAKSYMCHUK	doctor of pedagogical sciences, associate professor (Ukraine)
Yaroslava	OSPANOVA	candidate of pedagogical sciences, professor (Kazakhstan)
Raiisa	SEREZHNIKOVA	doctor of pedagogical sciences, professor (Russia)
Nataliia	TERENTIEVA	doctor of pedagogical sciences, professor (Ukraine)
Oleksandra	YANKOVYCH	doctor of pedagogical sciences, professor (Ukraine)

REFEREES: Olena KARAMAN – doctor of pedagogical sciences, professor (Ukraine);
HALYNA MESHKO – doctor of pedagogical sciences, professor (Ukraine)

Pedagogical almanac: Proceedings / editorial board V. V. Kuzmenko (head editor) and others. Kherson: MHEI «Kherson Academy of Continuing Education», 2021. Issue 48. 277 p.

ISSN 2616-5597 (Print)

The proceedings include research works of famous scholars, pedagogues-practitioners of institutions of general secondary, vocational and higher education of I-II and III-IV accreditation levels. The articles clarify theoretical and applied aspects of contemporary education sector modernisation. Application of research works represented in the proceedings will promote solutions of various problems of the modern school.

The proceedings are recommended for scholars and pedagogues-practitioners of institutions of general secondary, vocational and higher education.

The authors hold responsibility for data authenticity, data, quotations and other information accuracy, infringement of copyright of legal person and individual, use of information not subject to free publishing. Reprint of materials is allowed by the editorial board written permission only. Reference to the proceedings is obligatory in case of use of materials published in «Pedagogical Almanac».

© Pedagogical Almanac, 2021

CONTENTS

UNIT 1. THEORY AND METHODICS OF ORGANISATION OF UPBRINGING PROCESS 9
Kalinchuk A. O. Intensification of extracurricular work on the development of english writing competence of pupils of general secondary education institutions 10
Khrystenko O. M. Foreign experience of research of values in the educational context 16

UNIT 2. THEORY AND METHODICS OF ORGANISATION OF LEARNING PROCESS 23
Sidorovich M. M. To the problem of formation of the category "systemicity and hierarchy of living" in students of biological profile 24
Sytchenko A. L., Korniienko I. A. To the problem of knowledge of a literary work 34
Vlasii O. O. Potentiality of using digital tools for the implementation of quest-technologies with educational purpose 40
Mkhytaryan O. D. Typology of learning tasks from literature as a factor of improving students' reading competence 49
Strebna O. V. K Conceptology of the game as a tool for the development of students in the primary school (epistemological aspect) 56

UNIT 3. THEORY AND METHODICS OF ORGANISATION OF PROFESSIONAL STUDIES..... 66
Dolynskiy Ie. V. Challenges of the pandemic: computerization of the educational process of professional training of future translators 67
Zhukova O. A. Conditions for the formation of cross-cultural competences of musician students from China in the higher school of Ukraine 75
Kuzmenko B. B., Bilavych H. V. Preparation of the future primary school teacher through the dimension of education rhetorizing 85
Ruskulis L. V. Linguistic personality through the prism of scientific studies of Mariia Ivanivna Pentyliukк 91
Chumak L. V. Methodological aspects of digitalization in postgraduate pedagogical education institutions: regularities and scientific approaches 97
Badenkova V. M., Rodionova I. G. Study of the sonnet genre by students-philologists (on the material of S. Kryzhanivsky's creative work) 105
Burak V. G. Theoretical foundations of formation educational and scientific environment of professional training of future specialists in hotel and restaurant business 112
Humeniuk I. M. Implementation of the systemic and synergetic approach into teaching ukrainian language for professional purposes 121
Karasova O. V. E-learning technologies for teaching foreign languages in pharmaceutical universities 128
Korh M. V. Digital transformation of maritime education as a result of the COVID-19 pandemic 135
Lavrynenko N. Yu., Lysenko S. A. Psychological and pedagogical facilitation of the educational process actors 142
Myroshnykova M. S. Peculiarities of formation of aesthetic culture of the future translator in the conditions of globalization 150
Pet'ko L. V. Lingua-pedagogical potential of the film "Roman Holiday" (1953) in professional and personal becoming for students 157
Soter M. V. Features of content and language integrated learning of students of engineering and technical majors 166
Chernyavsky O. A. Regulatory and legal provision of future naval officers' professional training by means of the combat army system 171
Yuzbasheva G. S. Teacher professionalism is the key to qualitative education 178
Yurkov A. V. Theoretical substantiation and practical development of the model for establishment of the readiness of future psychologists to serve in the armed forces of Ukraine 185

UNIT 4. THEORY OF CONTENT, ORGANISATION AND MANAGEMENT OF TEACHING AND UPBRINGING PROCESS 195
Zhorova I. Ya. Modern world practices for assessing the quality of educational activities of secondary education institutions 196

Shorobura I. M. Management of the tourist activity in Ukraine: theoretical aspect 202

UNIT 5. HISTORY OF PEDAGOGY 208

Kokhanovska O. V. Socio-humanitarian training of future maritime specialists at the end of XX – the beginning of XXI century 209

Prymakova V. V. Historical aspect of the problem of development of maritime education in Ukraine 215

Slyusarenko N. V., Savchuk B. P. Conceptualization of pedagogical diagnostics – from aristotle to Pavlo Blonskyi 220

Terentieva N. A. Scientific explorations of the XXI century in the field of maritime education: historical aspect and perspectives 228

Trybulkevych K. H. On the issue of the formation of maritime education in Ukraine 234

Kovalenko O. M. The implementation of the experience of future railway experts training into the modern education process 240

Kutsenko I. V. Prerequisites for formation and periodization of students' academic achievements monitoring in the maritime educational institutions in Ukraine (the second half of the XX – the beginning of the XXI centuries) 245

Petrenko H. O., Kokhanovska O. V. Essence and content of the concept "childrens' musical educational development" 250

Pyslar A. B. Chronology of the development of the youth upbringing at institutions of vocational education in Ukraine (1958-1991) 257

Slyvka L. V. Health education in the context of pedagogical heritage matthias demel (maciej demel; 1923–2017) 261

Shepel A. V., Prymakova V. V. Preconditions for the creation of specialized schools of art orientation in the USSR (30-70s of the XX century) 268

INFORMATION ABOUT AUTHORS 275

УДК 378.147:811.111-057.87]:791.52
DOI https://doi.org/10.37915/pa.vi48.219

***Петько Л. В.**[*],*
orcid.org/0000-0001-6064-2687

ЛІНГВО-ПЕДАГОГІЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ КІНОСТРІЧКИ «РИМСЬКІ КАНІКУЛИ» (1953) У ПРОФЕСІЙНО-ОСОБИСТІСТНОМУ СТАНОВЛЕННІ СТУДЕНТІВ

У статті розглядається роль художніх фільмів у контексті лінгво-педагогічного ресурса для формування професійно орієнтованого іншомовного освітнього середовища (ПОІОС) в умовах університету у процесі навчання іноземної мови. Наголошується, що фільми створюють реальні ситуації рецептивного і продуктивного використання іноземної мови, що слугує формуванню інтересу і зростанню мотивації студентів до вивчення іноземної мови (ІМ). Художній фільм є не тільки джерелом лінгвокраїнознавчої інформації, але і можливістю створення завдань для вивчення лексики і граматики, письма, розвитку вмінь сприйняття на слух і говоріння іноземною мовою, а найголовніше, – мовне середовище і природню іншомовну комунікацію, яка створюється завдяки використовуванню кінострічки на практичному занятті з ІМ.

Автор залучає до цього процесу легендарну кінострічку «Римські канікули» (1953, США), описує її емоційний вплив на студентів. Відзначено доречність роботи студентів із автентичним англомовним сценарієм фільму, завдяки чому студентам висуваються завдання на перевірку окремих вмінь роботи з англомовним дискурсом (мовлення та текст), що дуже корисно для розвитку рецептивних навичок студентів – читання та аудіювання. Продуктивні ж навички (письмове та усне мовлення), на думку автора, краще формувати за допомогою розширених завдань: відпрацювання діалогів із фільму, висловити свої емоції, викликані фільмом, обмін думками, написання тексту-резюме до нього, есеїв, виконати творчу роботу за заданою темою (висловити своє бачення закінчення кінострічки та ін.), розробити інтерв'ю (наприклад, із принцесою Анною).

Підкреслюється виховний аспект кінострічки «Римські канікули» (1953, США), з огляду на те, що дослідження проводилося із 17–18-річними студентами, які перебувають або стоять на порозі закоханості, розглянуто стосунки між чоловіком і жінкою, коли поведінка головного героя трансформується з меркальтинних намірів (заробити гроші будь-якою ціною), «споживацької культури» у «культуру гідності».

Ключові слова: професійно орієнтоване іншомовне освітнє середовище, університет, студенти, художній фільм «Римські канікули» (1953, США).

Постановка проблеми. Головною метою закладів вищої освіти є формування культурно розвиненої, духовно творчої, професійно компетентної та конкурентоспроможної особистості, здатної працювати в нових соціально-економічних і культурно-освітніх умовах, створених глобалізаційними процесами, що вимагає знаходження шляхів їх об'єктивного відображення у змісті освіти і професіоналізації, переорієнтації свідомості людини до глобального світосприйняття і світорозуміння.

Також наголосимо, що криза, яка викликана пандемією COVID-19, торкнулася всіх сфер суспільно-політичного і соціально-економічного життя в глобальному масштабі, докорінно змінила професійну діяльність кожної людини.

COVID-19 змусив заклади вищої освіти продемонструвати здатність долати непередбачені зміни в організації освітнього процесу, водночас загострившись виклики, які залишаються у вищій школі, створивши нові підходи і можливості подальшого її розвитку.

[*]© *Петько Л. В.*

Тому зміни освітньої системи, які полягають у переході від знаннєвої до особистісно-орієнтованої парадигми, актуалізують необхідність переорієнтації освітнього середовища на формування самостійності, чесності, відповідальності, креативності студентів, опанування такими компетенціями, які керували би молодою людиною у її професійно-особистісному становленні.

Відповідно до сказаного, у процесі формування професійно орієнтованого іншомовного освітнього середовища (ПОІОС) в умовах університету, ми не обходимо осторонь вивчення зі студентами художніх фільмів іноземною мовою, що визнані кращим надбанням світового кінематографу. Це наповнює зміст навчання духовно моральним контекстом.

З огляду на це**, метою статті** є розгляд лінгво-педагогічного потенціалу художньої кінострічки у професійно-особистістному розвитку студентів закладів вищої освіти на прикладі фільму «Римські канікули» (1953, США), який належить до світової культурної спадщини, у площині закладеного в ній митцями лінгво-педагогічного потенціалу для розвитку особистості.

Аналіз досліджень. Сучасна освіта складається із трьох основних компонентів (природничого, гуманітарного та технічного). Навчання іноземної мови – це гуманітарний напрямок освіти, але без нього неможливе професійне зростання майбутнього фахівця природничого, технічного або інших напрямів підготовки в умовах сьогодення в закладах вищої освіти.

Різні аспекти значущості використання автентичних художніх фільмів, спектаклів, уривків із них для формування професійно орієнтованого іншомовного навчального середовища описано в низці робіт як вітчизняних учених, так і зарубіжних (Н. В. Беспалова, О. Ю. Коваль, О.В. Лемешко, І. І. Липської, К. В. Мельник, Л. В. Петько, О. Г. Полякова, М. С. Руденко, С. А. Самойленко, І. В. Терехова (2011), О. Б. Фрайфельд (2006), Н. В. Хаусманн-Ушкова, А. В. Чеснокова, І. А. Щербакова, B. Baddock (1996), A. Baratta, S. K. Brown (2010), Y. Florence (2009), A. Hayati, M. Jaén (2009), S. Jones (2008), A. Khan (2001), A. Knee (2001), M. Martín, F. Mohmedi). Проте цей напрямок дослідження лише набирає обертів у своєму розвитку і потребує подальших наукових розвідок, зокрема питання технологій навчання іноземної мови, формування ПОІОС в умовах університету на матеріалах художніх фільмів розкрито фрагментарно, що зумовлює необхідність подальшого наукового пошуку.

Виклад основного матеріалу. Аналіз згаданих вище публікацій учених дозволяє стверджувати, що використання художніх фільмів у формуванні навчального іншомовного середовищп відіграє позитивну роль, створюючи візуальне ПОІОП, що сприяє стимулюванню студентів до залучення їх до дискусії, обговорення змісту сюжетних ліній та піднятих питань у них; фільми підвищують мотивацію студентів до вивчення ІМ, покращують їх обізнаність стосовно мовної культури, розуміння життя героїв кінострічок, слугують вдалим матеріалом для покращення навичок академічного письма та грамотності (есеї, рецензії, твори, реферати, тези, статті), вдосконалення навичок у спілкуванні та аудіюванні, оскільки завдяки ідеальному візуальному контексту «кінострічку можна розглядати ефективним інструментом» [9] у процесі навчання ІМ, а інтеграція художніх фільмів у навчальне середовище покращує вивчення ІМ студентами.

Водночас треба зазначити, що художній фільм як педагогічний інструмент у процесі формування ПОІОС представлено в наукових працях лише частково.

У низці наших публікацій ми оприлюднили технології залучення до освітнього процесу в закладах вищої освіти автентичних художніх фільмів («Звуки музики» (1964, США), «Заборонене кохання» (2010, Туреччина), «Криве дзеркало душі» (2013, Україна) [4–8; 20], які розглядаються нами не тільки як дидактичний матеріал для навчання іноземної мови за професійним спрямуванням, а і для виховання загальнолюдських цінностей у сучасної молоді.

«Звуки музики» (1964, США) сповідують вічні цінності людського життя: сім'я, діти, Вітчизна, любов, бо і назва англійською мовою звучить інакше − «The Sound of Music» (ми тлумачимо як перебування людини в гармонії з оточуючим світом і близькими йому людьми).

«Заборонене кохання» (2010, Туреччина) – також про сімейні стосунки, але герої погрузли у брехні, інтригах, зраді, маніпуляціях, нерозумінні один одного. «Криве дзеркало душі» (2013) – це крах родинних цінностей, сім'ї.

Кінострічка «Sex, Insta та ЗНО» (2019, Україна) викликає дуже суперечливі негативні емоції, оскільки сценаристи під маскою «реального» життя 16–17-річних українців демонструють відторгнення молодої особистості від духовно-моральних цінностей, української культури, від природи, соціуму. І який «творчий потенціал» культури «закладено» митцями цього фільму для розвитку юної особистості підлітка, старшокласника (саме на цю аудиторію, на думку його творців, спрямовано згаданий серіал), якщо, на жаль, лейтмотивом його є одержимість сексом, матюки, пиятцтво, паління, наркоманія – на все це нібито спрямована енергія сучасного випускника школи, який виходить зі стін навчального закладу несоціалізованим, прямуючи далі отримувати освіту в університеті…

Освіта – це культура, мова – це культура, освічена людина – це культурна людина. Тому в процесі навчання (будь-якої вікової категорії) з будь-якої галузі освіти акцент повинен робитися на «формування особистості, яка розвивається в культурі» [14], засвоює нові культурні практики у процесі взаємодії з культурою, причому в культурі, яка також розвивається, а не занепадає (як у кіностріці «Sex, Insta та ЗНО»).

Не новина, що фільми, серіали, телепроєкти [1; 10; 11], завдяки своїй загальнодоступності, посідають значне місце в житті людини і мають величезний вплив на формування її світогляду, поведінки, життєвих орієнтацій, розвиток особистості. Тоді як неякісне кіно, будучи засобом масової комунікації, несе серйозні загрози для виховання молодого покоління, штовхаючи на погані вчинки та дії. Згаданий нами серіал «Sex, Insta та ЗНО» (2019, Україна) не може бути представленим (на чому наполягають його творці в соцмережах) як правдиве відображення прагнень сучасної української молоді та майбутнього розвитку її життєвих траєкторій, тому ми не рекомендували би його для вивчення української мови з іноземними студентами.

Нагадаємо, що гуманістична парадигма освіти базується на визнанні

світу як взаємопов'язаної цілісності природи, соціуму, культури і людини, де імперативом визначається формування духовно-моральної особистості, переорієнтацією аксіологічної парадигми на розвиток духовної культури студента.

У нашому дослідженні «освітній простір» в умовах університету передбачає формування професійно орієнтованого іншомовного освітнього середовища, перебуваючи в якому, студент буде розвиватися професійно на засадах загальнолюдських цінностей, вивчаючи ІМ і спираючись на власний потенціал (з урахуванням особистісно орієнтованого підходу, оскільки у кожного має бути індивідуальна освітня траєкторія), тобто відбуватиметься культурний розвиток і саморозвиток особистості студента, а також формування його іншомовної комунікативної та професійної компетентностей. Водночас при активній навчально-пізнавальної комунікації збагачується змістом і ПОІОС.

Через це, на нашу думку, фільм «Римські канікули» (1953) охоплює всі згадані вище підходи у навчанні ІМ [3] і слугує прекрасним ресурсом для формування ПОІОС в умовах університету, виступає яскравим прикладом того, який прекрасний світ справжнього кохання, коли чоловік залишається чоловіком у своїх вчинках, а жінка – жінкою (ці питання актуальні, тому що наші студенти перебувають на першій сходинці до створення сімейних відносин, та і студентська пора завжди була прекрасним часом в житті людини, періодом нових знайомств, емоцій та кохання**).**

Закінчення фільму викликало у студентів-першокурсників різні емоції, але жодного байдужого серед них не було. Цікаво було би зробити порівняння думок сьогоднішніх 17–18-річних студентів, наприклад, з тими ж респондентами, але 30-літніми, бо названа кінострічка реально створює у глядача ілюзію реальності того, що відбувається на екрані, не залишаючи нікого байдужим.

Наразі поділимося нашим досвідом опрацювання шедевра світового кінематографа «Римські канікули» (1953, США) на практичних заняттях з іноземної мови зі студентами-першокурсниками педагогічного університету, які навчаються за спеціальностями «Біологія та психологія» і «Географія та туристсько-краєзнавча діяльність».

Відразу наголосимо, що через обмеження напрацьованого нами викладу матеріалу в форматі статті, у подальших публікаціях ми будемо продовжувати презентувати наші доробки у заявленому контексті.

Цінність згаданого фільму криється в його духовності, великому впливі на почуття та свідомість глядача, його «включення» у світ екрану на основі співпереживань разом із його героями: принцесою Анною й американським журналістом Джо, демонструючи красу світу кохання і як потрібно залишатися людиною за будь-яких обставин.

Спочатку у Джо на першому місці було покращення його благополуччя на 5 тисяч доларів в гонитві за сенсаційним інтерв'ю. Він домовився з редактором газети тільки про одне інтерв'ю з принцесою Анною з провокуючими фотографіями (70 років назад це були дуже великі гроші!). Безумовно, тираж газети збільшився б і все було б продано за мить:

Joe: How much would a real interview with this dame be worth?

Hennessey: Are you referring to Her Highness?

Joe: I'm not referring to Annie Oakley, Dorothy Lamour, or Madame ... How much?

Hennessey: What do you care? You've got about as much chance...

Joe: I know, but if I did? How much would it be worth?

Hennessey: Oh, just a plain talk on world issues, it would probably be worth two hundred and fifty. Her views on clothes, of course, would be worth a lot more, maybe a thousand...dollars.

Joe: I'm talking about her views on everything!...The private and secret longings of a Princess. Her innermost thoughts as revealed to your own correspondent in a private, personal, exclusive interview. (His boss' mouth drops, awe-struck by the thought) Can't use it, huh? I didn't think you'd like it.

Hennessey: Come here! Love angle too, I suppose.

Joe: Practically all love angle.

Hennessey: With pictures.

Joe: Could be. How much?

Hennessey: That particular story will be worth five grand to any news service....

Joe: ...You said five grand? I want you to shake on that [19].

Журналіст Джо, який грав у карти і програвав гроші, у якого не було чим заплатити за житло вже декілька місяців, жив у борг, позичав гроші у друга-фотографа, щоб показати втікачці-принцесі Рим, постав перед питанням: чи це інтерв'ю і фотографії варті такої великої кількості грошей, за яку можна зрадити, вірніше продати людину, яка тобі довірилася? – ні, не можна. І, як результат, «споживацька культура» Джо трансформується в «культуру гідності».

Наші студенти-першокурсники також почали демонструвати «споживацьку культуру», говорячи, що 5 тисяч доларів за інтерв'ю – це великі гроші, але коли їм нагадали, що це було ще і 70 років назад…, вони стали шукати в Інтернеті грошовий еквівалент цієї суми та приблизну вартість кожної фотографії принцеси Анни, таємно зробленої фотографом Ірвіном Радовичем по домовленості із Джо. Дійшли висновку, що американець на виручені гроші міг купити квартиру в Римі…

Через обмеженість навчальних годин з іноземної мови, фільм «Римські канікули» (1953, США) було запропоновано студентами подивитися самостійно вдома,

перебуваючи на карантині, заняття проводилися он-лайн. Після цього відбулося обговорення кінострічки.

Наступним завданням для домашньої роботи (термін – тиждень) було написати есей англійською мовою про своє розуміння аристократизму принцеси Анни (після перегляду фільму), навести приклади, використовуючи сценарій фільму [19]. Нас цікавила трактовка і розуміння студентами концепту «аристократизм».

Були названі такі якості, притаманні Анні: ввічливість – politeness; великодушність, щедрість – generosity; вихованість, манери, поводження – behavior; почуття обов'язку − sense of duty; відповідальність – responsibility; самоконтроль − self-control; вдячність – gratefulness; вдячна − thankful; благородство – nobleness, honor; greatness; людина з благородним серцем (душею) − noble at heart; шляхетність − nobility, lordliness, generosity; неперевершена елегантність − extraordinary elegance; великодушність – magnanimity, open-heartedness, тактовна – tactful.

Але у розумінні аристократизму принцеси Анни студентами було надано ще такі (неочікувані для нас) відповіді саме студенток, які розуміють аристократизм, як-от: 1) треба палити сигарету (12 %), 2) пити шампанське (15 %), 3) говорити чоловікові, щоб він роздягав (9 %) із 43 респондентів.

Нагадаємо, це – епізоди в кафе біля Пантеону: перша сигарета принцеси і келих шампанського, який замовив журналіст Джо для принцеси, іронічно запитуючи її про школу, в якій на ланч пьють шампанське:

Joe: Now, what would you like to drink?

Ann: (**casually)** Champagne, please.

Joe: (pausing, slightly taken aback at her extravagance; to the waiter walking past) Er, commerierie*, er...

Waiter: (bending down, inbetween Joe and Ann) (Italian), senor?

Joe: Champagne. (He says something in Italian). Well, er, champagne (Italian) for the senorina and er, cold coffee for me. (The waiter acknowledges in Italian, bows then leaves).

Joe: Must be quite a life you have in that school − champagne for lunch.

Ann: Only on special occasions.

Joe: For instance?

Ann: The last was my father's anniversary [19].

І третій епізод, точніше, він першим був у фільмі, коли Джо привів до себе додому принцесу, надаючи притулок безпорадній сонній дівчині, яка перебувала під упливом снодійного, де Анна просить допомогти роздягнутися і дати їй сорочку з рожевими трояндочками:

Ann: Can I have a silk nightgown with rosebuds on it?

Joe: I'm afraid you'll have to rough it tonight − in these. (He presents her with his own oversized pajamas.)

Ann: Pajamas!

Joe: Sorry honey, but I haven't worn a nightgown in years.

Ann: (regally) Will you help me get undressed, please?

Joe: (after hesitating a moment and being taken aback) Uh, OK. (He removes one small article of clothing − her necktie). There you are, you can handle the rest. (He pours himself a glass of wine and rapidly downs it.)

Ann: May I have some?

Joe: (firmly) No. Now look.

Ann: This is very unusual. I've never been alone with a man before − even with my dress on. (She begins unbuttoning and removing her blouse) With my dress off, it's most unusual. I don't seem to mind. (She gazes directly at him.) Do you?

Joe: (stony-faced) I think I'll go out for a cup of coffee. You'd better get to sleep. (She flops on his bed.) No, no, no. (He leads her toward the couch.) On this one.

Ann: How terribly nice.

Joe: Hey − these are pajamas. They're to sleep in. You're to climb into them, you understand?... [19].

Після перевірки есеїв ми зрозуміли, що студентам треба пояснити трактування деяких понять, як-от:

Аристократизм – характерна для аристократів манера поведінки, що виявляється в зовнішній вишуканості, витонченості, гордовитості //

Благородство, шляхетність [2, с. 39].

Благородство – 1) чистота моральних якостей; порядність, панськість, шляхетність; 2) висока якість, довершеність, досконалість [там само, с. 112].

Великодушний – людина має прекрасні душевні якості, благородні почуття, велику доброзичливість [там само, с. 175].

Ввічливий (увічливий) – ґречний, вихований, тактовний, обхідливий, коректний делікатний. Який дотримується правил пристойності, виявляє уважність, любязність; чемний [там само, с. 168] та ін.

У контексті сказаного, згадаємо визначення навчального завдання за Д. Б. Ельконіним: навчальне завдання від конкретно-практичного відрізняється тим, що в ході його розв'язання змінюється сам суб'єкт… [14, с. 47]. Змінюється суб'єкт (студент). Що відбувається? Він сам переходить в іншу соціальну ситуацію.

Наголосимо, що використання автентичних художніх фільмів збагачує комунікативний характер навчання мовам завдяки пов'язаним між собою діалогам на основі принципу ситуативності (Є. І. Пассов).

У наведених нами прикладах діалогів із кінострічки чітко простежується і виховний аспект навчання ІМ, що уможливлює перенесення змістовно-цільових домінант виховання з об'єктивного простору в простір суб'єктивного, де відбувається внутрішня робота людини над собою.

Висновки. Таким чином, запропонована нами технологія формування ПОІОС в умовах університету шляхом використання художніх фільмів має позитивні переваги, а саме: будучи автентичним джерелом, сприяє реалізації комунікативного підходу у навчанні ІМ, демонструючи ситуації природного іншомовного спілкування, опосередкованого фільмом, а це відповідає одній із вимог навчання ІМ – формування у студентів іншомовної комунікативної компетентності, необхідної для повсякденного життя або професійної кар'єри.

Ми не претендуємо на унікальність нашої розробки, а лише пропонуємо власне бачення використання автентичних художніх фільмів на прикладі «Римських канікул» (1953, США) у формуванні ПОІОП. У наступній публікації ми продовжимо наші дослідження в цьому напрямку.

Список використаних джерел:

1. Кузьменко В. В., Слюсаренко Н. В. Використання телевізійного контенту в процесі формування особистості: історія та. реалії сьогодення. *Педагогічний альманах*: збірник наукових праць / редкол. В. В. Кузьменко (голова) та ін. Херсон: КВНЗ «Херсонська академія неперервної освіти», 2020. Випуск 46. С. 10–18.
2. Новий тлумачний словник української мови у 3-х т. Т. 1 / укл. В. Яременко, О. Сліпушко. Київ Вид-во «Аконіт». 2008. 928 с.
3. Овсієнко Л. М. Технологія навчання української мови як іноземної в закладах вищої освіти України. *Вісник Національного авіаційного ун-ту. Серія: Педагогіка, Психологія*. 2020. № 16. С. 109–116.
4. Петько Л. В. Вивчення гендерних ролей та взаємовідносин у сім'ї зі студентами ВНЗ на практичних заняттях з іноземної мови. *Науковий часопис НПУ імені М.П.Драгоманова. Серія 11. Соціальна робота. Соціальна педагогіка:* зб. наук. праць. Вип. 14 (частина ІІ). Київ : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова. 2012. С. 112–123.
5. Петько Л. В. Реалізація морально-суспільної проблематики у формуванні професійно орієнтованого іншомовного навчального середовища в умовах університету. *Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи:* зб. наук. пр.

Київ : Вид-во НПУ імені М.П. Драгоманова, 2016. Вип. 55. С. 166–173. URI : http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/11920

6. Петько Л. В. Стимулювання готовності майбутніх соціальних педагогів до виховної роботи у процесі вивчення іноземної мови у ВНЗ (на прикладі кінофільму «Звуки музики» («The Sound of Music»), США, реж. Уайз, 1965 р.). *Актуальні проблеми навчання та виховання людей в інтегрованому середовищі*: зб. наук. праць. Київ : Університет «Україна». 2012. № 9 (11). С. 84–95.
7. Петько Л. В. У пошуках формули кохання студентами у процесі формування професійно орієнтованого іншомовного навчального середовища в умовах університету. *Наукові записки. Серія «Психолого-педагогічні науки» (Ніжинський держ. ун-т імені Миколи Гоголя)*. Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2015. № 4. С. 178−185.
8. Петько Л. В. Формування професійно орієнтованого іншомовного навчального середовища в умовах університету шляхом розгляду моральних орієнтирів студентів. *Педагогічний альманах*: збірник наукових праць / редкол. В. В. Кузьменко (голова) та ін. Херсон: КВНЗ «Херсонська академія неперервної освіти», 2016. Вип. 29. С. 164−172.
9. Самойленко С. А., Беспалова Н. В., Липська І. І. Фільми як засіб підвищення мотивації студентів до вивчення іноземних мов. *Молодий вчений.* 2015. № 2 (17). С. 102−105.
10. Слюсаренко Н., Мороз Н. Телебачення як засіб формування моральної особистості. *Молодь і ринок.* 2005. № 3 (13). С. 74–78.
11. Слюсаренко Н. В. Воспитательный потенциал телевидения. *Scientific Collection «InterConf»* (35): with the Proceedings of the 1st International Scientific and Practical Conference «Experimental and Theoretical Research in Modern Science» (November 16-18, 2020). Kishinev, Moldova: Giperion Editura, 2020. P. 211–215.
12. Терехов И. В. Изучение речевого поведения носителей языка на материале современного британского кино : дисс. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Тамб. гос. ун-т им. Г. Р. Державина. Тамбов, 2011. 174 с.
13. Фрайфельд Е. Б.. Художественный фильм как средство профессионально-личностного развития студентов при изучении иностранного языка в высшей школе : автореф. дисс. ... канд. пед. наук: 20.02.22 / Нижегородский государственный педагогический университет. Новгород, 2006. 24 с.
14. Human Development and the Creative Potential of Culture (Roundtable of the methodological seminar supervised by V.V. Rubtsov and B.D. Elkonin). *Cultural-historical psychology.* 2018. Vol. 14. No. 4. P. 41−51. (In Russ., abstr. in Engl.). doi: 10.17759/chp.2018140406
15. Kabooha Raniah Hassen. Using Movies in EFL Classrooms: A Study Conducted at the English Language Institute (ELI), King Abdul-Aziz University. *English Language Teaching*. 2016. Vol. 9. No. 3. P. 248−257.
16. Pet'ko Lyudmila. About socio-culturological content in teaching subjects. *Development strategy of science and education*: Collection of scientific articles. Fidelite editions, Namur, Belgique, 2017. P. 316−319.
17. Pet'ko L.V. Formation of professionally oriented foreign language teaching environment in conditions of university and upbringing of moral and ethical values (on illustration of the phenomenon «honesty» and «lie»). *Intellectual Archive*. Toronto: Shiny Word Corp., Canada. 2016. Volume 5. No. 1 (January). P. 98–111.
18. *Roman Holiday*: movie. 1953 (USA). Starring: Gregory Peck, Audrey Hepburn. Director: William Wyler. URI : https://www.dailymotion.com/video/x3rp5md
19. *Roman Holiday* Script. URI: http://www.script-o-rama.com/movie_scripts/r/roman-holiday-script-transcript.html
20. Turchynova G, Pet'ko L., Novak T. The Rose "Ophelia" and Flower Symbolism in "Hamlet". *Intellectual Archive*. Toronto: Shiny Word.Corp. (Canada). 2021. Vol. 10. No. 1. (January/March). Pp. 68−93. doi: 10.32370/IA_2021_03_10

Reference:

1. Kuzmenko, V. V., & Slyusarenko, N. V. (2020). Vykorystannia televiziinoho kontentu v protsesi formuvannia osobystosti: istoriia ta realii sohodennia [The use of television content in the process of personality formation: today's history and realities]. *Pedahohichnyi almanakh*, 46, 10-18 [in Ukrainian].

2. Yaremenko, V., & Slipushko, O. (2008). *Novyi tlumachnyi slovnyk ukrainskoi movy* [New explanatory dictionary of the Ukrainian language]. (Vol. 1). Kyiv: Vyd-vo «Akonit» [in Ukrainian].
3. Ovsiienko, L. M. (2020). Tekhnolohiia navchannia ukrainskoi movy yak inozemnoi v zakladakh vyshchoi osvity Ukrainy [Technology of teaching Ukrainian as a foreign language in higher education institutions of Ukraine]. *Visnyk Natsionalnoho aviatsiinoho un-tu. Seriia: Pedahohika, Pyskholohiia,* 16, 109–116 [in Ukrainian].
4. Pet'ko, L. (2012). Vyvchennia hendernykh rolei ta vzaiemovidnosyn u simi zi studentamy VNZ na praktychnykh zaniattiakh z inozemnoi movy [Studing of gender roles and interaction in the family with the future social teachers in a higher education institution for the practice work in the process of foreign language learning]. *Naukovyi chasopys NPU imeni M. P. Drahomanova. Seriia 11. Sotsialna robota. Sotsialna pedahohika,* 14 (2), 112–123 [in Ukrainian].
5. Pet'ko, L. (2016). Realizatsiia moralno-suspilnoi problematyky u formuvanni profesiino oriientovanoho inshomovnoho navchalnoho seredovyshcha v umovakh universytetu [Implementation of the moral and social problems in formation of professionally oriented foreign language learning environment in conditions of university]. *Naukovyi chasopys NPU imeni M. D. Drahomanova. Seriia 5. Pedahohichni nauky: realii ta perspektyvy*, 55, 166–173 [in Ukrainian].
6. Pet'ko, L. (2012). Stymuliuvannia hotovnosti maibutnikh sotsialnykh pedahohiv do vykhovnoi roboty u protsesi vyvchennia inozemnoi movy u VNZ (na prykladi kinofilmu «Zvuky muzyky» («The Sound of Music»), USA, Director R. Wise, 1965 r.) [Stimulation of readiness of future social teachers in a higher education institution for educational work in the process of foreign language learning (on the example of the movie «The Sound of Music», USA, Director R. Wise, 1965)]. *Aktualni problemy navchannia ta vykhovannia liudei v intehrovanomu seredovyshchi,* 9 (11), 84–95 [in Ukrainian].
7. Pet'ko L. (2015). U poshukakh formuly kokhannia studentamy u protsesi formuvannia profesiino oriientovanoho inshomovnoho navchalnoho seredovyshcha v umovakh universytetu [The formula for finding love by students in the process of professionally oriented foreign language teaching environment formation in terms of university]. *Naukovi zapysky. Seriia «Psykholoho-pedahohichni nauky» (Nizhynskyi derzh. un-t imeni Mykoly Hoholia),* 4, 178–185 [in Ukrainian].
8. Pet'ko, L. (2016). Formuvannya profesiyno orientovanogo inshomovnogo navchalnogo seredovishcha v umovah universitetu shlyahom rozglyadu moralnih orientiriv studentiv [Formation of professionally oriented foreign language teaching environment in terms of university by considering of students' moral orienting points]. *Pedagogichniy almanah,* 29, 164–172 [in Ukrainian].
9. Samoilenko, S., Bespalova, N., & Lypska, I. (2015). Filmy yak zasib pidvyshchennia motyvatsii studentiv do vyvchennia inozemnykh mov [Films as a means of increasing students' motivation to learn foreign languages]. *Molodyi vchenyi*, 2 (17), 102–105 [in Ukrainian].
10. Slyusarenko, N., & Moroz, N. (2005). Telebachennia yak zasib formuvannia moralnoi osobystosti [Television as a means of forming a moral personality]. *Molod i rynok,* 3 (13), 74–78 [in Ukrainian].
11. Slyusarenko, N. (2020). Vospitatelnyi potentcial televideniia [Educational potential of television], *Experimental and Theoretical Research in Modern Science*: *Scientific Collection "InterConf"* (35), Proceedings of the 1st International Scientific and Practical Conference. Kishinev [in Russian].
12. Terekhov, I. (2011). *Yzuchenye rechevoho povedenyia nosytelei yazыka na materyale sovremennoho brytanskoho kyno* [The study of native speakers' speech behaviour on the material of modern British cinema]. (Candidate's thesis). Tambov. Retrieved from http://www.dslib.net/teoria-vospitania/izuchenie-rechevogo-povedenija-nositelej-jazyka-na-materiale-sovremennogo-britanskogo.html [in Russian].
13. Fraifeld, E. (2006). *Khudozhestvennyi film kak sredstvo professionalno-lichnostnogo razvitiia studentov pri izuchenii inostrannogo iazyka v vysshei shkole* [Feature film as a means of students' professional and personal development in the study of a foreign language in high school]. (Extended abstract of candidate's thesis). Nizhny Novgorod State Pedagogical University. Novgorod. Retrieved from https://www.dissercat.com/content/khudozhestvennyi-film-kak-sredstvo-professionalno-lichnostnogo-razvitiya-studentov-pri-izuch/read [in Russian].
14. Human Development and the Creative Potential of Culture (Roundtable of the methodological seminar supervised by V. V. Rubtsov and B. D. Elkonin). (2018). *Cultural-historical psychology,* 14 (4), 41–51. Doi: 10.17759/chp.2018140406 [in Russian].

15. Kabooha, R. H. (2016). Using movies in EFL Classrooms: a study conducted at the English Language Institute (ELI), King Abdul-Aziz University. *English Language Teaching*, 9 (3), 248–257 [in English].
16. Pet'ko, L. (2017). About socio-culturological content in teaching subjects. *Development strategy of science and education,* 316–319 [in Ukrainian].
17. Pet'ko, L. (2016). Formation of professionally oriented foreign language teaching environment in conditions of university and upbringing of moral and ethical values (on illustration of the phenomenon «honesty» and «lie»). *Intellectual Archive*, 5 (1), 98–111 [in Ukrainian].
18. 18. Roman Holiday: movie. (1953). USA. Retrieved from https://www.dailymotion.com/video/x3rp5md [in English].
19. Roman Holiday. Retrieved from http://www.script-o-rama.com/movie_scripts/r/roman-holiday-script-transcript.html [in English].
20. Turchynova, G., Pet'ko, L., & Novak, T. (2021). The Rose "Ophelia" and Flower Symbolism in "Hamlet". *Intellectual Archive*, 10, 1, 68–93. Doi: 10.32370/IA_2021_03_10 [in English].

Pet'ko L. V.,
orcid.org/0000-0001-6064-2687

LINGUA-PEDAGOGICAL POTENTIAL OF THE FILM "ROMAN HOLIDAY" (1953) IN PROFESSIONAL AND PERSONAL BECOMING FOR STUDENTS

The article considers the role of feature films in the context of a language pedagogical resource for forming professionally oriented foreign language educational environment (POFLEE) in the university in the process of teaching foreign language. This paper aimed at finding students' perspectives on integrating feature films in formig professional oriened foreign language learning environment, in oral and writing communication English lesson as foreign language (EFL) learners.

Examined the potential on the use of the legendary film "Roman Holiday" (1953, USA) in language teaching and learning, describes its emotional impact on students. The focus of this article is the implementation of film "Roman Holiday" in a first year ELP (English for Professionally Purposes) program and its evaluation. The study suggests that it is possible to exploit feature films in foreign language classes with a wide array of pedagogical options.

Acknowledged that viewing feature films exposed the students not only to a wide range of native speakers, each with their own slang, accents and dialects, but also to a wealth of contextualised vocabulary expressions and authentic cross-cultural information, body language, emotion and filming locations.

The author draws attention to the fact that studying by students an authentic English script of the movie is very useful for developing students' receptive skills: reading and listening. The introduction and analysis of specific lexical and grammatical elements intervene only after the viewing and oral analysis of the film.

According to the author, it is better to forming students' productive skills (written and oral speech) with the help of extended tasks: to study dialogues from the film, to express emotions caused by the film, to exchang of thoughts, to write a summary, essay, to do creative tasks (for example, to express their vision of the end of the film, to write an interview report etc.).

Emphasized on the educational aspect of the film "Roman Vacation" (1953, USA) because the learners were 17–18-year-old students who are fallen in love or are on the verge of love, the relationship between man and woman, when the protagonist's behavior is transformed from "consumer culture" (to make money by any means) to "culture of dignity".

Key words: professionally oriented foreign language educational environment, university, students, feature film "Roman holiday" (1953, USA).

Дата надходження статті: 21.01.2021 р.
Рецензент: доктор педагогічних наук, професор Карпенко О. Г.